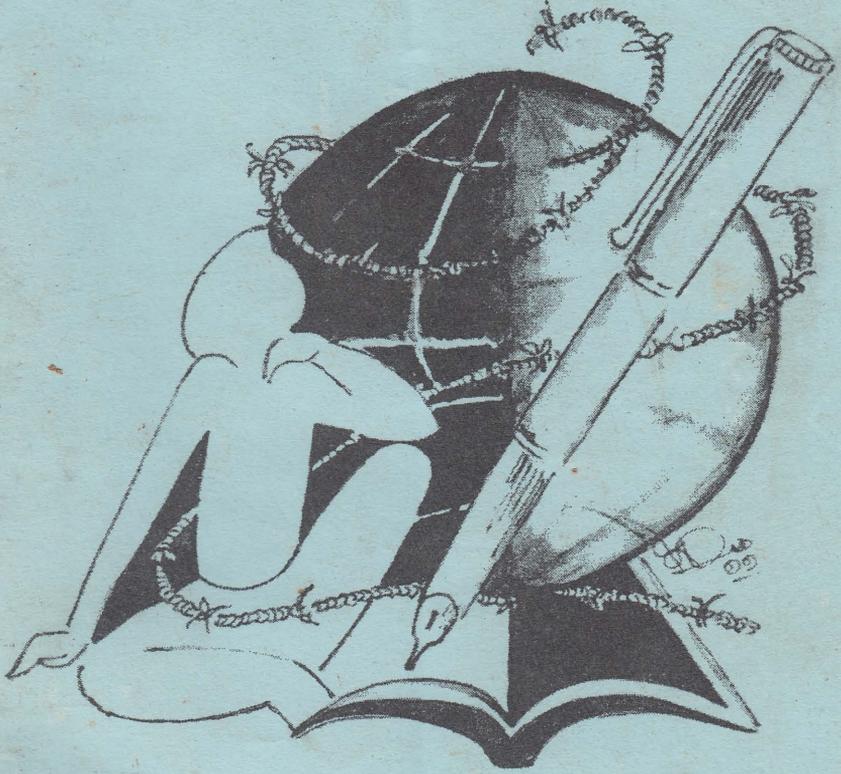


M Arumaynayagam

மனித உரிமைகள்
HUMAN RIGHTS



Peace, reconciliation and reconstruction desk



of

JAFFNA YMCA



இன்று சந்தையில் பிரபல விற்பனைப் பொருளாக வளர்ந்து விட்டிருக்கும் 'மனித உரிமைகள்' பற்றி பேசுவதை உலகம் கேள்விக்குறியோடு நோக்குகின்றது. 'மாயி உடைத்தால் மட்டுமும், மருமகள் உடைத்தால் பொற்குடம்' என்றவாறு, தத்தமது வர்த்தக நலன்கள், பிராந்திய, அரசியல் நலன்களுக்கு ஏற்றவாறே மனித உரிமைகள் பேசப்படும் ஓர் காலகட்டத்தில் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கிறோம்.

எனினும், ஆத்மார்த்தமான மனிதநேய கூடுபாடும், அர்ப்பணிப்பும், நடுவுநிலைப்பாடும் கொண்டவர்கள் இன்னும் வாழ்வதால் தான், யுவலகில் மனிதமும், அதன் ஆத்மாவும் இன்னும் மரணித்து விடாமல் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கிறது. மனித உரிமைகள்: எவரும் இலவசமாக வழங்கி விடுவதில்லை. வழங்கப்போவதுமில்லை. அவற்றை பெற்றுக்கொள்ள பல மனித நேய தொண்டர்கள் வியர்வையும் கண்ணீரும் மட்டுமன்றி, செந்நீரும் சிந்தினர். வென்றெடுக்கப்பட்ட உரிமைகளை பேணிபாதுகாப்பது நமது கடமையாகும். அதற்கு முதல்படியாக நமது உரிமைகள் என்ன என்பதை உணருதல் வேண்டும். மற்றவர்களுக்கும் உணர்த்த வேண்டும்.

இச்சிறு கைப்பிரதியை உங்கள் கரங்களில் சமர்ப்பிப்பதில் பெருமகிழ்ச்சி அடைகின்றேன். இதனை எழுதி வெளியிடுவதற்கு எனக்கு உதவிகளை வழங்கியவர்களில், முகப்பு படத்தை வரைந்த ஓவியர் Mr. K. Raineswaran (மாளியூர் ரட்னேஸ்), விடயதானங்களை கேட்டதும் தந்துதவிய Mr. Senka Dissanayaka (Human Rights Commission, Badulla.), தேவைப்படும் விளக்கங்களை அவ்வப்போது தந்துதவிய Miss. Fathima Rizna Abdul Hameed (Home for Human Rights), உற்சாக ஸூட்டிய Mr. Backshan Dias (PRR Desk, XCYs) ஆகியோருக்கும் குறைந்த செலவிலும், சிறப்பான முறையிலும் அச்சிட்ட Fathmas Creative Laser Type Setters ஆகியோருக்கும் என் நன்றிகள்.

இது, பல்லாயிரக்கணக்கான பிரச்சனைகளுக்கு மத்தியில் வாழ்க்கையின் விரைவோட்டத்தால் அடித்து செல்லப்படும் போது பற்றிக்கொள்ள காணப்படும் சிறிய பொருளைப் போல நீங்களும், நானும் மாறுவதற்கு

அன்புடன்,
 யூட் சதர்சன்.
 (PRR Desk, Jaffna YMCA)

Parsonage
 CSI Church
 Sandilipay.

1. ஏந்தப்பட்ட நிலையிலும் கிடைக்காத மனித உரிமைகள்

மனித உரிமைகள் என்ற பெயரில் காணப்படாத போதிலும் புராதன யுகங்களிலும் சிற்சில ஒழுக்கங்கள், பூஜைகள், நம்பிக்கைகள் என்பவற்றில் மனித உரிமைகள் பொதிந்திருந்ததைக் காணலாம். அதே போன்று சகல சமயக் கொள்கைகளினதும் அடிப்படை, மனித உரிமைகளே என்பதை சர்வ மதங்களையும் நன்கு ஆராய்ந்து பார்த்தால் புலப்படும். பின்வருவன அவற்றுக்கான உதாரணங்களாகும்.

- (அ) புத்த பெருமான் இன, சாதி பேதங்களுக்கு இடமளிக்காமையும் பெண்களுக்கு சம அந்தஸ்தையும், சமத்துவத்தையும் வழங்க வேண்டும் என போதனை செய்தார்.
- (ஆ) கிறிஸ்தவ மதத்தில் உள்ள, உன்னைப் போல பிறரை நேசி என்ற தாரகமந்திரம்.
- (இ) முஹம்மத் நபியவர்கள் திருவாய் மலர்ந்தருளியுள்ள நீ விரும்புவதை உன் சகோதரனுக்கும் விரும்புக என்ற மணிமொழி.
- (ஈ) இந்து மதத்தின் அன்பே சிவம் என்ற தத்துவம்.
எந்த மதத்திலும் மனித உரிமைகள் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ள போதிலும் அது தொடர்பான மீறல்களும் அதே போன்றே வரலாற்றைக் கொண்டமைந்துள்ளது. இனம், அதிகாரம், ஆட்சி என்பவற்றை அடிப்படையாகக்கொண்டு நடந்து முடிந்த மனித பேரழிவுகள் இதற்கு சான்றுபகர்கின்றன.

எது எவ்வாறாயினும் மனித உரிமைகள் எழுத்து ரீதியான வரலாறு பல நூற்றாண்டுகளுக்கு முன்பிருந்தே ஆரம்பமாகின்றது. 1215 ஆண்டில் இங்கிலாந்தில் கையொப்பமிடப்பட்ட மெக்ன - கார்டா ஒப்பந்தம் (Magna-Carta) முதலாவது எழுத்து மூல சான்றாகும். அக்காலத்தில் இங்கிலாந்தை ஆட்சி செய்த கொடூர ஆட்சியாளரான ஜோன் மன்னர் தனது நாட்டினருக்கு பல துன்பங்களைப் புரிந்தார். தான் நினைத்த விதத்தில் சட்டத்தை அமுல் செய்த அவரின் வரி விதிப்பு முறையால் பாதிக்கப்பட்ட (பொதுவாக ஏழை மனிதர்களுக்கு இழைக்கப்படும் துன்பங்களின் போது மௌனம் சாதித்து அவற்றை அனுமதித்துவிட்டு, தனது வருமானத்திற்கு அல்லது வாழ்க்கைக்குத் தொல்லை வரும் போது கிளர்ந்தெழுகின்ற - இலங்கையிலும் அப்படியே) பிரபுக்கள் அவருக்கெதிராக கிளர்ந்தெழுந்ததன் பின்னர் 63 பிரிவுகளை உள்ளடக்கிய மெக்ன - கார்டா ஒப்பந்தம் கையொப்பமிடப்பட்டது.

நடைமுறையிலுள்ள சட்டத்தின்படி ஆட்சிசெய்ய இணக்கம் காணப்பட்ட இவ்வொப்பந்தத்தில் தனிமனித சுதந்திரத்தைப் பாதுகாத்ததோடு சட்டத்திற்கு முன்னே சகலரும் சமமாக மதித்து, ஆட்சியாளர் நினைத்த விதத்தில் சட்டத்தை மாற்றியமைக்க அனுமதி கொடுக்காமையே போன்றவற்றை உள்ளடக்கியதால் இதன் 39^{ஆம்} பிரிவு மிக முக்கியமானதாகும். இந்தப்பிரிவின் படி சட்டத்திற்கும் புறம்பாக

ஒருவரை சிறையில் இடவோ, சட்டத்தின் பாதுகாப்பிலிருந்து அகற்றவோ அல்லது அவரை இவ்வாறொழித்தலோ தடை செய்யப்பட்டுள்ளது.

சுதந்திர உரிமையை உறுதிப்படுத்திய, 37 முறை திருத்தியமைக்கப்பட்ட இவ்வொப்பந்தம் சேர் எட்வட் கோக் மூலம் 1623^{ம்} ஆண்டில் பாராளுமன்றத்திற்கு சமர்ப்பிக்கப்பட்டதோடு 1642^{ம்} ஆண்டில் அங்கீகரிக்கப்பட்டு இங்கிலாந்தின் சட்டத்தின் ஒரு அங்கமாக மாறியது எம்மைப் போன்றவர்களுக்கு எப்போதாவது இங்கிலாந்து செல்ல சந்தர்ப்பம் வாய்த்தால் ஆட்டுத் தோலில் தயாரிக்கப்பட்ட அவ்வொப்பந்தத்தின் பிரதிகளை லண்டன் நூதன சாலையிலும், சரிப்பரி தேவாலாயங்களிலும் நேரடியாகக் காணமுடியும்.

(11) 1215 - 1948 வரைபரிவான காலம்

கி.பி. 1679^{ம்} ஆண்டில் கொண்டுவரப்பட்ட வெறியியஸ் கோபஸ் சட்டம், இச்சட்டம் மனித உரிமைகளைப் பாதுகாக்க கொண்டுவரப்பட்ட மிக முக்கியமான ஒரு சட்டமாகக் காணப்பட்டதோடு அதன் மூலம் யாரேனும் ஒருவர் சட்டத்திற்கு முன்னே கொண்டுவரப்படாமல் கைது செய்வதைத் தடைசெய்துள்ளது.

(111) 1215 - 1948 மனித உரிமைகளின் வளர்ச்சி

கி.பி. 1688^{ம்} ஆண்டில் அங்கீகரிக்கப்பட்ட உரிமைகள் தொடர்பான சட்டவரைபு அல்லது பிரித்தானிய உரிமைகள் சாசனம். இதுவும் மனிதனின் சுதந்திரம், உரிமைகள் தொடர்பாக மேற்கொள்ளப்பட்ட போராட்டத்தின் மற்றொரு முக்கிய நடவடிக்கையாகும். இச்சட்டத்தின் மூலம் இங்கிலாந்து அரசர்களின் பிடிவாத ஆட்சி வரையறைக்குட்படுத்தப்பட்டது. அத்தோடு இது ஸ்முலர்ட் பரம்பரைக்குரிய இரண்டாம் ஜேம்ஸ் மன்னருக்கும், பாராளுமன்றத்திற்குமிடையே உண்டான நெருக்கடியின் காரணமாக உருவானது.

கி.பி. 1815

இக்காலப்பகுதியில் அடிமைத்தனத்தை 8 நாடுகள் நிராகரித்தன.

கி.பி. 1848

ஐரோப்பிய புரட்சியின் பின்னர் பல ஐரோப்பிய நாடுகள் தத்தம் யாப்புகளுக்கு, மக்கள் சுதந்திரம், சிலில் உரிமைகள், மனித உரிமைகள் தொடர்பான பிரகடனங்களை உள்ளடக்கின. ஆயினும் அந்த உரிமைகள் தொடர்பான அரசாங்கத்தின் தலையீட்டைக் குறைப்பதே அவற்றின் நோக்கமாகும்.

கி.பி. 1911

சீனப் புரட்சி வெடித்தது. இதுவும் அந்நாட்டு மக்களால் தமது உரிமைகளை வென்றெடுக்க மேற்கொள்ளப்பட்ட ஒரு போராட்டம் மீண்டும் ஏற்பட்டது.

கி.பி. 1917

கைத்தொழில் புரட்சியினால் தொழிலாளர்கள் மிகமோசமான முறையில் சுரண்டப்பட்டார்கள். இக்காலத்தில் மனித உரிமைகளும், புதிய கொள்கைகளும் உருவாகத் தொடங்கின. இந்த கொள்கையின் வளர்ச்சிக்கு கார்ல்மார்க்ஸின் பங்களிப்பு கூடிய செல்வாக்கைச் செலுத்தியது.

மனித உரிமைகளைப் பாதுகாக்க அப்போதைய அரசாங்கத்தின் தலையீட்டை எதிர்பார்த்ததற்கு மாறாக உழைப்புச் சுரண்டலிலிருந்து தொழிலாளியைப் பாதுகாக்க அரசாங்கத்தின் தலையீட்டுக் கொள்கை வீடுக்கப்பட்டது.

கி.பி. 1919

வர்க்காய் ஒப்பந்தத்தின் மூலம் தொழிலாளர்களின் சேவை, வாழ்க்கைத் தரம் என்பவற்றின் மேம்பாட்டுக்குத் துணை புரியும் நோக்கோடு சர்வதேச செயற்பாட்டு முறையொன்றை செயல்படுத்தவும், ஆட்சியாளர்களுக்கு வழிகாட்ட சர்வதேச தொழிலாளர் தரத்தை உயர்த்துவதற்காகவும் சர்வதேச தொழிலாளர் ஒன்றியம் உதயமானது.

கி.பி. 1926

சர்வதேச ரீதியான அடிமை வர்த்தகத்தை தடைசெய்து நாடுகள் சட்டங்களை இயற்றின.

கி.பி. 1930

இவ்வாண்டின் அரைப்பகுதியில் மனிதர்களுக்கென உள்ள அரசியல், குடியியல், பொருளாதார, சமூக, கலாச்சார, மனிதாபிமான உரிமைகள் பற்றிய உணர்வு உலகம் முழுவதும் வியாபிக்கலாயிற்று.

கி.பி. 1939

இவ்வாண்டிலிருந்து ஆறு வருடங்கள் தொடர்ந்து நடைபெற்ற இரண்டாம் உலக மகா யுத்தத்தின் போது நாஜி ஆட்சியாளர்கள் ஜேர்மனியினதும், அவர்கள் மூலம் அடிமைப்படுத்தப்பட்ட நாடுகளினதும் மக்களின் கௌரவத்தையும், பெறுமதியையும் பாதிக்கும் வீதத்தில் மனிதாபிமானமற்ற சித்திரவதைக்குள்ளாக்கி பல்லாயிரக்கணக்கான மனித உயிர்களைப் பலியெடுத்தார்கள்.

ஐக்கிய நாடுகள் சபையும் மனித உரிமையும்

1914^{ஆம்} ஆண்டின் முதலாம் உலக மகா யுத்தத்தைத் தொடர்ந்து யுத்தத்தினால் பாதிக்கப்பட்ட நாடுகள் மீண்டும் இத்தகைய நிலையொன்று ஏற்படாத வீதத்தில் ஒன்று சேர வேண்டும் என விரும்பின. ஆயினும் அது அவ்வாறு நடைபெறவில்லை. அதே நேரம் ஜேர்மனின் ஹிட்லர் ஓரினக் கொள்கையை அமுல் செய்தார். அதுவே உலக மகா யுத்தம். இரண்டாம் உலக மகா யுத்தத்தை எடுத்துப் பார்த்தால் இரண்டு வீடியங்கள் முக்கியத்துவம் பெறுகின்றன.

ஒன்று பிறப்பால் ஒரே இனமாக இருக்கின்ற காரணத்தால் மரணமடைய வேண்டி

வருகின்றமை. அடுத்தது, தனிமைப்படுத்தும் யுத்தத்திரம்.

1939 - 1945 ஆண்டுகளுக்கிடையே இடம்பெற்ற இந்த யுத்தத்தினால் பாதிக்கப்பட்ட நாடுகள் மனிதனுக்கே உரித்தான பண்பின் (முடியாமற் போகின்ற போது ஒன்றுபடுகின்ற) அடிப்படையில் ஒன்றுபட்டார்கள். அதுவே ஐக்கிய நாடுகள் தர்பனமாகும்.

ஐக்கிய நாடுகள் சபையின் முதலாவது காரியமாக விளங்கியது இனிவரும் பரம்பரையை யுத்தத்திலிருந்து காப்பாற்றுவதற்கும், மனிதனின் கௌரவத்தையும் உரிமைகளையும் உறுதிப்படுத்துவதற்காக மனித உரிமைகள் சர்வதேச பிரகடனத்தை வெளியிடுவதாகும். 30 பிரிவுகளைக் கொண்ட இப்பிரகடனம் 1948 - 12 - 10 ந்திகதி கைச்சாத்திடப்பட்டது.

1 முதல் 2 ஆம் பிரிவுகளில் பிரகடனத்தின் தத்துவமும்,

3 முதல் 20 ஆம் பிரிவுகளில் தனியார் சுதந்திரம் பற்றிய விடயங்களும்

21 முதல் 30 ஆம் பிரிவு வரை பொருளாதார, சமூக, கலாச்சார உரிமைகளும் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளன.

இந்த சர்வதேச பிரகடனம் ஐக்கிய நாடுகள் சபையில் அங்கம் வகிக்கும் நாடுகளின் அடிப்படை உரிமைகளின் மூலக் கூறாகும்.

ஐக்கிய நாடுகள் சபையின் உடன்படிக்கைகள்

மனித உரிமைகள் சர்வதேச பிரகடனத்தில் கைச்சாத்திட்ட ஐக்கிய நாடுகள் சபையின் அங்கத்துவ நாடுகள் அவற்றில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள உரிமைகளை உறுதிப்படுத்தும் பொறுப்பைக் கொண்டுள்ளன. சர்வதேச மனித உரிமைப் பிரகடனத்ததைத் தொடர்ந்து இத்துறையில் பாரியளவிலான முன்னேற்றமொன்று நிலவுகின்றது. இவ்வாறு மேற்கொள்ளப்பட்ட பல்வேறு முக்கிய உடன்படிக்கைகள், ஒப்பந்தங்கள், பிரதிக்கிணைகள் சில பின்வருமாறு.

1948 - 12 - 09 இனங்களை முழுமையாக அழித்தொழிக்கும் கொடூரத்தைத் தடைசெய்வதும், அந்த அநியாயங்களுக்கு தண்டனை வழங்குவதும் தொடர்பான உடன்படிக்கை (29 பிரிவுகள்)

1948 - 12 - 10 சர்வதேச மனித உரிமைப் பிரகடனம் (30 பிரிவுகள்)

1952 - 12 - 20 பெண்களின் அரசியல் உரிமை தொடர்பான, உடன்படிக்கை (11 பிரிவுகள்)

1958 - 06 - 25 சேவை தொழில் தொடர்பாக பேதம் காட்டுவது தொடர்பான உடன்படிக்கை (14 பிரிவுகள்)

1960 - 12 - 14 கல்வித் துறையில் வேறுபாடு காட்டுவதற்கெதிரான உடன்படிக்கை (19 பிரிவுகள்)

- 1965-12-21 சகல விதத்திலும் இன அடிப்படையில் வேறுபாடு காட்டுவதை இல்லாதொழிப்பது தொடர்பான சர்வதேச உடன்பாடு (25 பிரிவுகள்)
- 1966-12-16 பொருளாதார, சமூக, கலாச்சார உரிமைகள் தொடர்பான சர்வதேச உடன்பாடு (31 பிரிவுகள்)
- 1966-12-16 குடியுரிமை, அரசியல் உரிமை தொடர்பான சர்வதேச உடன்பாடு (53 பிரிவுகள்)
- 1966-12-16 குடியுரிமை, அரசியல் உடன்பாட்டோடு தொடர்புடைய விருப்பத்தேர்வு (14 பிரிவுகள்)
- 1979-12-17 சட்டத்தை அமுலாக்கும் அதிகாரிகளின் செயற்பாடு தொடர்பான ஒழுங்குவிதிக்கோவை (ஒழுங்கு விதிகள் 08)
- 1979-12-18 பெண்களுக்கெதிராக மேற்கொள்ளப்படும் சகல விதமான வேறுபாடுகளையும் இல்லாதொழிக்கும் உடன்பாடு (30 பிரிவுகள்)
- 1989-11-20 சிறுவர் உரிமைகள் தொடர்பான பிரகடனம் (யாப்பு 53)

2. இலங்கையராகிய எமது உரிமைகள்

மனித உரிமைப்பிரகடனம் போன்ற உடன்படிக்கைகளில் எவை எழுதப்பட்டிருந்தாலும் அவை அத்தனையும் எமக்கு கிடைக்கப் போவதில்லை. ஒவ்வொரு நாடும் தமது நாட்டின் சமூக, பொருளாதார, அரசியல் வளத்துக்கு அமையவே தமது மக்களுக்கு தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட உரிமைகளை வழங்குகின்றது. சொத்துக்கேற்பவே தர்மம் எனப்படுவது போல, அந்தந்த நாடுகளின் அபிவிருத்தி, சிவில் சமூகத்தின் முக்கியத்துவம் என்பனவே அளவீடுகளாக காணப்படுகின்றன. உதாரணமாகக் கூறுவதாயின் சர்வதேச மனித உரிமைப் பிரகடனத்தில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள உயிர்வாழும் உரிமைகள் கூடுதலாக வழங்கப்படுகின்றன. அபிவிருத்தி அடிப்படை உரிமைகளோடு இணைந்த ஒன்று என்று எண்ணத்தோன்றுவது இதனாலேயாகும். மனித உரிமைகள் மிக அதிகமாக காணப்பட்ட போதிலும், ஓர் அரசு தனது மக்களுக்கு வழங்குவதற்கு சட்டரீதியாக கடமைப்பட்டுள்ள உரிமைகளையே அடிப்படை உரிமைகள் என அழைப்பர்.

எமது நாட்டின் முதலாவது அரசியல் அமைப்பு, 1947 இன் சோல்பரி அரசியல் அமைப்பு. இரண்டாவது 1972 இன் அரசியல் அமைப்பு. முதலாவதாக அரசியல் அமைப்பில் அடிப்படை உரிமைகள் தொடர்பான ஓர் அத்தியாயம் சேர்க்கப்பட்டது 1972^{ஆம்} ஆண்டு அரசியல் அமைப்பிலாகும். 1972 இன் அரசியல் அமைப்பின் (06) ஆம் அத்தியாயம் (18 ஆம் பிரிவு) அடிப்படை உரிமைகள், பல்வகை சுதந்திரங்களை உள்ளடக்கியது. ஆயினும் அதில் குறித்த உரிமைகள் மீறப்பட்டால் எடுக்கப்பட

வேண்டிய நடவடிக்கைகளை தெளிவாக குறிப்பிடப்படவில்லை.

1978 இல் இலங்கையின் மூன்றாவது அரசியல் அமைப்பு கொண்டுவரப்பட்டது. இதில் 03 ஆம் அத்தியாயம், 10 ஆம் பிரிவு முதல் 17 ஆம் பிரிவு வரை எமக்குள்ள அடிப்படை உரிமைகள் பற்றி குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

3. இலங்கை அரசியல் யாப்பில் எமக்குள்ள அடிப்படை உரிமைகள்.

10 ஆம் பிரிவு

ஒவ்வொருவருக்கும் தனது மனச்சாட்சிப்படி வாழ்வதற்கும், தான் வீரும்பும் சமய கோட்பாடுகளுக்கமைய வாழ்க்கையை அமைத்துக் கொள்ளவும் உரிமை உண்டு. (சர்வதேச மனித உரிமைகள் பிரகடனம் - உறுப்புரை 18)

11 ஆம் பிரிவு

கொடூர, மனிதத்தன்மையற்ற, அவமானப்படுத்தும் முறையில் தண்டனை வழங்காமல் இருக்க எமக்கு உரிமை உண்டு. (சர்வதேச மனித உரிமைகள் பிரகடனம் - உறுப்புரை 4)

12 ஆம் பிரிவு

12:1 சட்டத்திற்கு முன்னே அனைவரும் சமம். சட்டத்தை அமுல் நடத்தும் போது சட்டத்தின் பாதுகாப்பை அனைவரும் சமமாக பெற்றுக்கொள்ளும் உரிமை. (சர்வதேச மனித உரிமைகள் பிரகடனம் 7)

12:2 இனம், மதம், சாதி, மொழி, பால், அரசியல்கொள்கை, பிறப்பிடம் என்பன காரணமாக வேறுபாட்டுக்கோ அல்லது விசேட கவனிப்புக்கோ உள்ளாக்கப்படாமல் இருப்பதற்கான உரிமை. (சர்வதேச மனித உரிமைகள் பிரகடனம் 2)

13 ஆம் பிரிவு

13:1 சட்டத்தில் தாபிக்கப்பட்ட நடவடிக்கை முறைக்கு மாறாக கைது செய்யப்படாமல் இருப்பதற்கும், கைது செய்யப்பட முன்பு காரணத்தை தெரிந்து கொள்வதற்குமான உரிமை. (சர்வதேச மனித உரிமை பிரகடனம் 9)

13:2 சாதாரண சட்டத்தின்படி கைது செய்யப்பட்டு சுதந்திரம் அகற்றப்பட்டுள்ள ஒவ்வொருவரையும் 24 மணித்தியாலத்திற்குள் நீதிமன்றத்திற்கு சமர்ப்பித்தல் வேண்டும். இவ்வாறு நீதிமன்ற கட்டடனம் ஒன்று இல்லாமல் தனிப்பட்ட சுதந்திரத்தை

அகற்றாமல் இருப்பதற்கும், முறையற்ற தடுப்புக்கு உள்ளாக்கப்படாமல் இருப்பதற்குமான உரிமை.
(சர்வதேச மனித உரிமை பிரகடனம் 10)

13:3 குற்றஞ்சாட்டப்பட்ட நபர் உரிய நீதி மன்றத்தில் தனிப்பட்ட முறையிலோ வழக்கறிஞர் ஒருவர் மூலமோ விளக்கமளிக் கும் உரிமை.

13:4 சட்டநீதியான முறையில் தகுதிவாய்ந்த நீதிமன்ற கட்டளை மூலமாகவன்றி எவரும் மரணதண்டனையினால் அல்லது சிறைத்தண்டனையினால் தண்டிக்கப்படாமையக்கான உரிமை. (ஏதாவது விசாரணை அல்லது வழக்கு விசாரணை முடிவற்றும் வரை கட்டுக் காவலில் வைத்திருத்தல் தண்டனையாக அமையலாகாது.)

13:5 சட்டத்தினால் குற்றவாளியென நிரூபிக்கப்படும் வரை சுத்தவாளியென ஊகிக்கப்படுவதற்கான உரிமை. தன்னை குற்றமற்றவரென நிரூபிக்கும் பொறுப்பை குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவர் மீது சட்டம் சுமத்தலாம்.
(சர்வதேச மனித உரிமைப் பிரகடனம் 11 (1))

13:6 ஏதேனுமொரு செயலைப் புரிந்தமை அல்லது புரியாமை அச்செயல் அல்லது செய்யாமை மேற்கொள்ளப்பட்டபோது தவறொன்றாக இருந்திராவிட்டால் அது தொடர்பாக குற்றவாளியாகாமல் இருப்பதும், ஏதாவது குற்றம் புரியப்பட்ட காலப்பகுதியில் நடைமுறையிலுள்ள தண்டனைக்கு மேலதிகமான தண்டனை ஒன்றை அனுபவிக்காமல் இருப்பதற்கும் உள்ள உரிமை.
(சர்வதேச மனித உரிமைப் பிரகடனம் 11 (2) ம் பிரிவு)

குறித்த செயலை மேற்கொண்டமை அல்லது மேற்கொள்ளாமை சர்வதேச சட்டத்திற்கு அமைய குற்றமாக இருந்து எமது சட்டத்தின் படி குற்றமாக இல்லாவிட்டாலும் வழக்கை விசாரித்து தண்டனை வழங்க முடியும்.

14(1) பிரிவு

- (அ) பேச்சு சுதந்திரம், வெளிப்படுத்தல், கருத்து தெரிவித்தல் சுதந்திரம்.
- (ஆ) அமைதியான முறையிலே ஒன்று கூடுவதற்கான சுதந்திரம்.
- (இ) ஒருங்கு சேர்வதற்கான சுதந்திரம்.
- (ஈ) தொழிற்சங்கம் அமைக்கவும், அதில் சேர்வதற்குமுள்ள உரிமை.
- (உ) தனியாகவோ, அடுத்தவர்களுடன் இணைந்தோ, பகிரங்கமாகவோ, அந்தரங்கமாகவோ தமது மதத்தையோ நம்பிக்கையையோ பின்பற்றவும் வெளிப்படுத்துவதற்குமான சுதந்திரம்.
- (ஊ) தனியாகவோ, அடுத்தவர்களுடன் இணைந்தோ தமது சொந்த கலாச்சாரத்தை அனுபவிக்கவும், சொந்த மொழியை பேசவும் உள்ள உரிமை.

- (எ) சட்டரீதியான தொழிலில் அல்லது முயற்சியில் தானாக அல்லது மற்றவர்களுடன் இணைந்து ஈடுபடுவதற்கான சுதந்திரம்.
- (ஏ) இலங்கை முழுவதும் நடமாடுவதற்கும், தான் வீரும்பும் இடத்தில் வசிப்பதற்கும் உள்ள உரிமை.
- (ஐ) வெளிநாட்டிலிருந்து இலங்கை திரும்புவதற்கான சுதந்திரம். (சர்வதேச மனித உரிமைப் பிரகடனம் 13, 19, 20, 23(1), 23(4), 27ம் உறுப்புகள்)

14(2) பிரிவு

வேறொரு நாட்டில் பிரஜையாக இல்லாதிருப்பவரும், இந்த அரசியலமைப்பு தொடங்குவதற்கு முன்னர் இலங்கையில் நிரந்தரமாகவும் சட்டப்படியும் வசித்தவரும், வசிப்பவருமான ஒருவர், அரசியலமைப்பு தொடங்கியதிலிருந்து பத்து ஆண்டுகளை கொண்ட ஒரு காலப்பகுதிக்கு 14 (1) ஆம் பந்தியில் வெளிப்படுத்தி ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்ட உரிமைகளுக்கு உரித்துடையவராதல் வேண்டும்.

4. அடிப்படை உரிமைகள் மீதான மட்டுப்பாடுகள்.

01. உறுப்புரை 13(5), 13(6) இனால் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட உரிமைகள், தேசிய பாதுகாப்பின் நலன்கருதி, பொதுமக்கள் பாதுகாப்புப் பற்றிய அப்போதைக்கான சட்டத்தின் கீழ் ஆக்கப்பட்ட ஒழுங்கு விதிகளையும் உள்ளடக்கும். (உறுப்புரை 15 (1))
02. உறுப்புரை 14(1) அ இனால் வெளிப்படுத்தப்பட்ட உரிமைகள், இனங்களின் சமூக வாழ்வு, மதச்சமூக வாழ்வு என்பனவற்றின் நலன் கருதியோ, அல்லது பாராளுமன்றச் சிறப்புரிமை, நீதிமன்ற அவமதிப்பு, மாணநட்டம் தவறுபுரிய தூண்டுதல் என்பன தொடர்பாகவோ சட்டத்தினால் விதிக்கப்படும் மட்டுப்பாடுகளுக்கு அமைந்தனவாகும். (உறுப்புரை 15 (2))
03. உறுப்புரை 14(1) ஆ வில் கூறப்படும் உரிமைகள், இனச்சமூக வாழ்வு மதச் சமூக வாழ்வு, என்பவற்றின் நலன்கருதி, சட்டத்தினால் மட்டுப்படுத்தப்படும். (உறுப்புரை 15 (3))
04. உறுப்புரை 14(1) இ இல் வெளிப்படுத்தப்பட்ட உரிமைகள், இனச்சமூக வாழ்வு மதச்சமூக வாழ்வு, தேசிய பொருளாதாரத்தின் நலன்கருதி மட்டுப்படுத்தப்படும். (உறுப்புரை 15 (4))
05. 14(1) எ இல் உள்ள உரிமைகள், தேசிய பொருளாதாரத்தின் நலன்கருதியோ அதன் தகைமைகள் தொடர்பாகவோ ஆட்களுக்கு உரிமையளித்தலும் அவர்களது ஒழுக்காற்று கட்டுப்பாடும் என்பன தொடர்பிலும், அரசு, அரசு முகாமைய, பகிரங்க கூட்டுத்தாபனம் பல தொழில்களை கொண்டு

நடத்துதல் தொடர்பிலும் சட்டத்தினால் மட்டுப்படுத்தப்படும். (உறுப்புரை 15(5))

06. 14(1) ஏ இனால் வெளிப்படுத்தப்படும் உரிமைகள் தேசிய பொருளாதாரத்தின் நலன் கருதி மட்டுப்படுத்தப்படும். (உறுப்புரை 15(6))

07. உறுப்புரைகள் 12, 13(1), 13(2), 14 இனால் வெளிப்படுத்தப்பட்ட ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட எல்லா அடிப்படை உரிமைகளும், தேசிய பாதுகாப்பு, பொதுமக்கள் ஒழுங்கு, பொதுமக்கள் சுகாதாரத்தை அல்லது ஒழுக்கத்தை பாதுகாத்தல் என்பவற்றின் பொருட்டு, அல்லது மற்றவர்களின் உரிமைகளுக்கு முறையான அங்கீகாரத்தை பெற்றுக்கொடுப்பதற்காக அல்லது சனநாயக சமூகத்தின் பொது சேமநலத்தின் நீதியான தேவைப்பாடுகள் ஈடுசெய்யும் நோக்கத்திற்காக சட்டத்தினால் (பொதுமக்கள் பாதுகாப்பு சட்டம், அப்போதைக்கப்போது ஆக்கப்படும் ஒழுங்குவீதிகளால்) மட்டுப்படுத்தப்படும். (உறுப்புரை 15(7))

5. அடிப்படை உரிமைகள் மீறப்படும் சந்தர்ப்பங்களில்....

01. உயர் நீதிமன்றம்

சீவில் நீதியான குற்றமோ, அநியாயமோ இழைக்கப்படுகின்ற போது நாங்கள் நீதிமன்றத்தின் உதவியை நாடுவதைப் போலவே, மேலே குறிப்பிடப்பட்ட அடிப்படை உரிமைகளில் ஒன்று நிறைவேற்று அதிகாரத்தாலோ, நிர்வாகச் செயற்பாடுகளாலோ மீறப்பட்டால் காலந்தாழ்த்தாது உயர் நீதிமன்றத்தின் உதவியைப் பெற வேண்டும்.

தனது அடிப்படை உரிமை மீறப்பட்டுள்ளதாகவோ அல்லது மீறப்பட அண்மித்த நிலையில் உள்ளதாகவோ அறியக்கிடைத்து ஒரு மாதத்துக்குள் குறித்த தரப்பினருக்கெதிராக உயர் நீதிமன்றத்தில் வழக்குத் தொடுத்தல் வேண்டும். குறித்த வழக்கைத் தொடர்வதற்கு மூன்று முறைகள் காணப்படுகின்றன.

தான் தனிப்பட்ட நீதியில் வழக்கறிஞர் ஒருவர் மூலம் வழக்குத் தொடர்வது முதலாவது முறை.

அத்தகைய சாத்தியம் காணப்படாத போது அப்படிப்பட்டவர்களுக்கு உதவி செய்யும் சட்ட உதவித் தர்பனங்கள், பல்வேறு மக்கள் தர்பனங்கள் மூலம் முன்வைக்க முடியும். (அத்தகைய நிறுவனங்களின் அட்டவணையொன்று பின்னால் தரப்படும்.)

மூன்றாம் முறை மிக இலகுவானதாகும். தமக்கு இழைக்கப்பட்ட அநீதியை எழுதி, கௌரவ பிரதம நீதியரசர், உயர்நீதிமன்றம், கொழும்பு - 12. என்ற முகவரிக்கு பதிவுத் தபாலில் அனுப்புவது.

02. இலங்கை மனித உரிமைகள் ஆணைக்குழு

இலங்கை மனித உரிமைகள் ஆணைக்குழு 1996^{ஆம்} ஆண்டின் 21^{ஆம்} இலக்க இலங்கை மனித உரிமைகள் ஆணைக்குழு சட்ட மூலம் அமைக்கப்பட்ட ஒன்று. இலங்கை மனித

உரிமைகள் ஆணைக்குழுவின் அலுவலங்கள் மாகாணமட்டத்தில் காணப்படுகின்றன. யாழ்ப்பாண அலுவலகம்:- இல. 20, சோமசுந்தரம் அவெனியு, சுண்டிக்குளி.

03. நிர்வாக நடவடிக்கை தொடர்பான பாராளுமன்ற ஆணையாளர் (ஓம்புட்சம்மன்)

அரசாங்க நிறுவனங்கள், அரசாங்க கூட்டுத்தாபனங்கள், உள்ளூராட்சி நிறுவனங்கள், அவை போன்ற ஏனைய நிறுவனங்களின் அதிகாரிகள் அடிப்படை உரிமைகளை நிறுவதையும், ஏனைய நியாயமற்ற நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்வதையும் வீசாரிக்க இந்த ஆணைக்குழுவுக்கு அதிகாரம் உண்டு.

6. கைது செய்தலும் தடுப்புக் காவலில் வைத்தலும்

சாதாரண சட்டத்தின் கீழ் போன்றே பல்வேறு கட்டளைச் சட்டங்களின் கீழும் ஒருவரைக் கைது செய்ய முடியும். அத்தகைய கைதுசெய்தலுக்குள்ளான போது 24 மணித்தியாலயத்துக்கு முன்பு நீதிமன்றத்திற்கு சமர்ப்பித்தல் வேண்டும்.

அதே போல் 1979^{ம்} ஆண்டின் 48^{ம்} இலக்க பயங்கரவாத தடைச்சட்டத்தின் கீழும், (40 ஆம் அத்தியாயமான) பொதுமக்கள் பாதுகாப்பு கட்டளைச் சட்டத்தின் (அவசரகால சட்டம்) கீழும் விடுக்கப்படுகின்ற ஒரு கட்டளையின் அடிப்படையிலும் ஒருவரை கைது செய்யலாம்.

மேற்குறித்த நிலை காரணமாக ஒருவர் கைது செய்யப்பட்டதன் பின்னர் 48 மணித்தியாலத்துக்கு முன்னர் கைது செய்த உத்தியோகத்தர் மூலம் இலங்கை மனித உரிமைகள் ஆணைக்குழுவுக்கு அது பற்றி அறிவித்தல் வேண்டும்.

ஒருவரை கைது செய்யும் போது பின்பற்றப்பட வேண்டிய விடயங்கள் பின்வருமாறு....

அவசரகால சட்டத்தின் கீழ் அல்லது 1979^{ம்} ஆண்டின் 48^{ம்} இலக்க பயங்கரவாத நடவடிக்கைகளை தடைசெய்யும் சட்டத்தின் கீழ் யாராவது ஒருவரை கைது செய்யும் போதும், அல்லது தடுத்து வைக்கும் போதும் கைது செய்யும் அல்லது தடுத்து வைக்கும் அதிகாரி கைது செய்யப்படுவருக்கோ அல்லது அவரது கிட்டிய உறவினர் ஒருவருக்கோ தன்னை பெயராலும், பதவியாலும் அறிமுகப்படுத்தல் வேண்டும். (3(1))

கைது செய்வதற்கான அல்லது தடுத்து வைப்பதற்கான காரணத்தை தெரிவித்தல் வேண்டும்.

கைது செய்யப்பட்ட அல்லது தடுத்து வைத்தல் நிகழ்ந்த தினம், நேரம், தடுத்து வைக்கப்பட்ட இடம், அதிகாரியின் பெயர், பதவி என்பவற்றை உள்ளடக்கிய குறிப்பொன்றை தடுத்து வைக்கப்பட்டுள்ளவரின் பெற்றோருக்கோ அல்லது

உறவினருக்கோ வழங்க வேண்டும். அவ்வாறு வழங்க முடியாதாயின் தகவல் குறிப்பேட்டில் குறித்து வைத்தல் வேண்டும் (3(3))

தடுத்து வைக்கப்பட்டவருக்கு தனது உறவினர் ஒருவர் அல்லது நண்பர் ஒருவருடன் தகவல் பரிமாறிக்கொள்ள நீதியான சந்தர்ப்பமொன்று வழங்கப்படல் வேண்டும். (3(4))

வயதுக்குக் கீழ்ப்பட்ட ஒரு பிள்ளையையோ அல்லது ஒரு பெண்ணையோ விசாரிப்பதாயின் அவர் விரும்புகின்ற ஒருவரை அவரோடு அழைத்துச் செல்ல அனுமதித்தல் வேண்டும். அதே போன்று பிள்ளையொன்றை அல்லது பெண் ஒருவரை கைது செய்கின்ற போதும் தடுத்து வைக்கின்ற போதும் முடிந்தளவுக்கு ஒரு பெண் உத்தியோகத்தரின் பொறுப்பில் விடப்படவேண்டும் (4)

கைது செய்தலுக்கு உள்ளானவருக்கு தனது வாக்கு மூலத்தை அவர் விரும்பும் மொழியில் வெளியிட முடிவதோடு தனது கையெழுத்தில் வாக்கு மூலம் அளிக்க விரும்புவருக்கு அதற்கு சந்தர்ப்பம் அளிக்கப்படல் வேண்டும். (5)

கைது செய்யப்பட்டுள்ள அல்லது தடுத்து வைக்கப்பட்டுள்ள ஒருவரை பார்வையிட எந்த தடுப்புக்காவல் நிலையத்திற்கும், பொலிஸ் நிலையத்திற்கும், எந்த நேரத்திலும் உட்பிரவேசிக்க இலங்கை மனித உரிமை ஆணைக்குழு அங்கத்தினருக்கோ அல்லது அதிகாரமளிக்கப்பட்ட ஒருவருக்கோ அனுமதி கொடுக்கப்படல் வேண்டும். (6(1))

தடுத்து வைக்கின்ற போது உரிய அதிகாரிகளினால் எந்த சந்தர்ப்பத்திலும் காலதாமதமின்றி 48 மணித்தியாலயத்துக்குள் இலங்கை மனித உரிமை ஆணைக்குழுவிற்கு தெரிவித்தல் வேண்டும். (6(2))

தடுத்து வைக்கப்பட்டுள்ளவரை விடுவிக்கின்ற போதோ அல்லது தடுத்து வைக்கப்படும் இடம் மாற்றப்படுகின்ற போதோ இலங்கை மனித உரிமை ஆணைக்குழுவிற்கு அறிவித்தல் வேண்டும். (இவை 1997^{ம்} ஆண்டின் 01^{ம்} இலக்க அவசரகால சட்ட கட்டளைகளில் 8^{ம்} கட்டளையின் கீழ் அதிமேதகு ஜனாதிபதியவர்களால் விதிக்கப்பட்ட ஏற்பாடுகளிலிருந்து எடுக்கப்பட்டவை.)

தடுத்துவைத்தல் தொடர்பான சட்டம்

தடுத்துவைத்தல்: 1979^{ம்} ஆண்டின் 48^{ம்} இலக்க பயங்கரவாத தடை சட்டம், அவசரகால சட்டம் 17(1), அவசரகாலச் சட்டம் 18 உம், 19(11) இன் பேரில் ஒருவர் தடுத்து வைக்கப்படலாம்.

காரணம்: யாராவது ஒருவர் சட்டத்திற்கு விரோதமான செயலில் ஈடுபட்டால், அது தொடர்புள்ள சாத்தியமான ஒரு சந்தர்ப்பத்தில் காணப்பட்டால் கவந்து கொண்டால் அதுவே போதுமானது. அவசரகால சட்டவிதி 17(1) A, B, C ஆகிய பிரிவுகள், அவசரகால சட்ட விதி 18, 19(11) ஆம் பிரிவுகளின் கீழ் கைது செய்ய முடியும்.

கைது செய்யக்கூடிய அதிகாரி: பொலிஸ் அத்தியட்சகர்பதவிக்கு குறையாத ஓர்

அதிகாரி அல்லது அத்தகைய ஓர் அதிகாரியின் எடுத்து மூல அனுமதி பெற்ற உதவி பொலிஸ் அத்தியட்சரின் தரத்திற்கு குறையாத ஓர் அதிகாரி.
பொலிஸ் உத்தியோகத்தர் ஒருவரோ அல்லது இராணுவ உத்தியோகத்தர் ஒருவரோ கைது செய்யலாம்.

தடுப்பாணை: தடுப்பாணை வழங்க கூடியவர்கள்:-
பாதுகாப்பு அமைச்சர், அமைச்சின் செயலாளர், பிரதி பொலிஸ் மா அதிபர் தரத்திற்கு குறையாத ஓர் அதிகாரி, வட, கிழக்கு மாகாணங்களில் இராணுவத்தின் மூலம் கைது செய்வதாயின், பிரிகேடியர் பதவிக்கு குறையாத ஓர் அதிகாரி.

தடுப்புக்காலம்: 7 (1) ஆம் பிரிவின் கீழ் 72 மணித்தியாலங்கள்.
9 (1) ஆம் பிரிவின் கீழ் 3 மாதங்கள் வீதம் ஆகக்கூடியது 1/2 வருடங்கள் நீடிக்கமுடியும்.
(இதில் வடக்கு, கிழக்கு மாகாணங்களில் கைது செய்யப்படுபவர்களுக்கு வேறுபாடு உண்டு)

தடுத்து வைக்கக் கூடிய இடம்: பாதுகாப்பு அமைச்சரினால் அல்லது பாதுகாப்பு அமைச்சின் செயலாளரினால் பெயர் குறிப்பிடப்பட்ட ஓர் இடம்.

வேறு: 9^{ம்} பிரிவிற்கு உட்பட தடுத்து வைக்கப்பட்டோர் ரிட் ஆணை மூலமோ அல்லது வேறு விதத்திலோ நீதிமன்றில் விசாரிக்கப்பட முடியாதது, பிணை கோரவும் முடியாதது. 110^{ம்} பிரிவு.

7. மனித உரிமைகள் தொடர்பான சில அரச சார்பற்ற நிறுவனங்கள்.

1. சட்ட கல்விக்கும், உதவிக்குமான நிகழ்ச்சித்திட்டம் (LEAP) இனங்களுக்கிடையே நீதிக்கும், சமத்துவத்திற்குமான இயக்கம் (MIRJE) ER, PTA கீழ் மேற்கொள்ளப்படும் வழக்குகள், மீறல் தொடர்பான சட்ட உதவிகள், மனித உரிமைகள் தொடர்பான கல்வி மற்றும் ஆய்வுத்திட்டம். இல. 04, ஜயரத்தன மாவத்த, கொழும்பு 05. T.P 584380.
2. தனிநபர் உரிமைகள் பாதுகாப்பு முன்னணி (CRM) ஸ்தாபிதம் 1971. 1917 கிளர்ச்சி காரணமாக கைது செய்யப்பட்டவர்களுக்கு ஆறுதலளித்தல், வெளியீடுகள்மூலம் விழிப்புணர்வு வழங்கல். இல 161, டொன்கரோலிஸ் வீதி, கொழும்பு - 5.
3. சட்ட உதவிகள் ஆணைக்குழு.
வறிய நபர்களுக்கான சட்ட உதவிகள்
சட்ட உதவிகள் மத்திய நிலையம் (BASL)
அரசியல் கைதிகளுக்கான இலங்கை வழக்கறிஞர் சங்கத்தின் சேவைகள்
இலங்கை வழக்கறிஞர் சங்கம், புதுக்கடை, கொழும்பு - 12.

4. கொழும்பு பல்கலைக்கழகத்தின் மனித உரிமைகள் கல்வி நிலையம் (CRHR) கல்வி ஆராய்ச்சி, பலதரப்பாருக்கும் கல்வி ஆலோசனை, கலந்துரையாடல்களை ஒழுங்கு செய்தல், பயிற்சிப்பட்டறைகள் நடத்தல், மனித உரிமைகள் சம்பந்தமான அறிக்கைகள் வெளியிடல். சட்டபீடம், கொழும்பு பல்கலைக்கழகம், த.பெ.எண் 1490, குமாரதுங்க முனிதாச மாவத்த, கொழும்பு-3.
5. நடேசன் மனித உரிமைகள் நிலையம். தேசிய, சர்வதேச மனித உரிமைகள் தொடர்பான புத்தகங்கள் சேகரிக்கப்பட்டு நூல் நிலையம் நடாத்தப்படுகிறது. இல. 4, சார்ல்ஸ் மாவத்தை, கொழும்பு-03.
6. சர்வோதய சட்ட உதவிகள் நிலையம். சட்டம் தொடர்பாக மக்களை அறிவுறுத்தல். 98, ராவதாவத்தை வீதி, மொரட்டுவ.
7. மனித உரிமைகள் இல்லம் (HHR) வட, கிழக்கில் காணாமல் போனோரின் குடும்பங்களுக்கு சட்ட உதவிகள் வழங்கல். இல. 19, பென்றீவ் கார்டன்ஸ், கொழும்பு-03.
8. மனித உரிமைகள் நிறுவனம் (IHR) மனித உரிமை மீறப்பட்டவர்களுக்கு, காணாமல் போன குடும்பங்களுக்கு, தடுத்து வைக்கப்பட்டிருப்போருக்கு சட்ட உதவிகள் வழங்கல். ^{453/1}, ஹவ்லொக் ரோட், கொழும்பு-6.
9. மனித உரிமைகளுக்கும், மேம்பாட்டிற்குமான சட்டதரணிகள் பல்வேறுபட்ட மனித உரிமை பாதுகாப்புச் செயல்பாடுகள். 225'1/, கொட்டா ரோட், பொரளை, கொழும்பு-8.
10. மனித முன்னேற்ற நடுநிலையம் (HUDEC) அநீதிசுழதாய அமைப்புகளால் பாதிக்கப்பட்டோருக்கான சமூக, பொருளாதார அபிவிருத்திக்கு உதவுதல். தியோகு வீதி, மத்தியூஸ் ரோட், யாழ்ப்பாணம்.
11. கத்தோலிக்க திருச்சபையின் நிதிக்கும் சமாதானத்துக்குமான ஆணைக்குழு. மனித உரிமை மீறல்களை பகிரங்கப்படுத்தல், உரிய அதிகாரிகளுடன் பேசி, நடவடிக்கை எடுத்தலும். ஆயர் இல்லம், யாழ்ப்பாணம்.

என் கையிலுள்ள கைத்தடியை என் விருப்பம் போல் சுழற்ற முடியும். இருப்பினும் எனது சுழற்சியானது மற்றவரின் மூக்கு நுனியுடன் மட்டுப்படுத்தப்படும்.

-ஜோன் லொக்

மதிப்பீடு

1. இத்தகைய விழிப்புணர்வுக் கருத்தரங்குகளை பற்றிய தங்கள் கருத்து என்ன?
2. முதலாவது கருத்துரையிலிருந்து (Rev. Fr. Bernard's) நீர் விளங்கி கொள்வது என்ன? அவரது விளக்கங்கள், வழங்கல் முறை உமக்கு திருப்திகரமானதாக இருந்ததா? தொடர்ந்துவந்த கலந்துரையாடலில் உமது சந்தேகங்கள் எவை? அவை சரியாக இனங்காணப்பட்டதா?
3. இரண்டாவது கருத்துரையிலிருந்து (Mr. Sritharan's) நீர் விளங்கி கொள்வது யாது? விளக்கங்கள், வழங்கல் முறை திருப்திகரமானதா? கலந்துரையாடலில் உமக்கு எழுந்த சந்தேகங்கள் எவை? அவை சரியாக இனம் காணப்பட்டதா?
4. இக்கருத்தரங்கு ஏதேனும் வகையில் உமக்கு புதிய விளக்கத்தினை, நம்பிக்கையை தருவதாயுள்ளதா?
5. வந்திருந்த நம்மனைவருக்குள்ளும் ஒன்றிணைந்து செயல்படுவது பற்றிய விருப்பம் இருப்பதாக நீர் கருதுகின்றீரா? உமது சொந்த கருத்து யாது?
6. அச்சடித்து தரப்பட்ட தாளின் விடயதானங்கள் குறித்த கருத்துக்கள் ஏதேனும் உண்டா?
7. இக்கருத்தரங்கு தொடர்ச்சியாக நடைபெறவேண்டுமென விரும்புகிறீரா? அவ்வாறாயின், அது எவ்வாறு அமையவேண்டும் என கூறுவீரா?
8. வேறு கருத்துக்கள்:

உங்கள் பதில்களை எமக்கு அனுப்பிவைக்கவேண்டிய முகவரி:
 PRR Desk
 JAFFNA YMCA
 109, Kandy Road,
 Jaffna.

T.P. 2499

அதிகாரத்தின் அளவு எந்தளவுக்கு அதிகரிக்கிறதோ அந்தளவுக்கு துஷ்பிரயோகத்துக்கான வாய்ப்பும் அதிகரிக்கிறது!

- எம்மன் பேர்க்

அளவற்ற அதிகாரம் அதன் உரிமையாளனைப் பழுதாக்கும்.

- வில்லியம் பிட்

அதிகாரம் ஒரு பெல்லாத குதிரை. அது தன் எஜமானனை ஒரு முறையாவது கீழே தள்ளாமல் விடாது.

- ஸ்கொட் பழமொழி



HUMAN RIGHTS AWARENESS PROGRAMME

1st Seminar

20th of November' 1999.

1. What is Human Rights?

Why should we concern on Human Rights?

U.N. charter and its Historical Background.

National Situation affects Human Rights.

- *By Rev. Fr. A. I. Bernard.*

(President, Jaffna Diocesan commission for Justice and Peace of Catholic Church.)

2. Human Rights Commission and its functions specially at a time of Arrest, detention and disappearance.

- *By Mr. S. Sritharan.*

(Investigation Officer, Human Rights Commission Jaffna.)

Time table

09.30 a.m.	Introduction
09.45 a.m.	Lecture by Rev. Fr. Bernard
10.25 a.m.	Discussion
11.00 a.m.	Tea break
11.10 a.m.	Lecture by Mr. Sritharan.
12.00 p.m.	Discussion
12.45 p.m.	Lunch



ORGANIZED BY

JAFFNA YMCA

REPORT

On the
[illegible]
[illegible]
[illegible]

by
[illegible]
[illegible]

Presented to
[illegible]
[illegible]

at
[illegible]

in
[illegible]

18[illegible]

[illegible]

[illegible]

மெளனம்

அன்று அவர்கள்
முதலில் கொலை செய்தது
யூதர்களையே
நான் மெளன விரதம்
பூண்டிருந்தேன்
ஏனெனில் நான் ஒரு யூதனல்ல.

பின்னர் அவர்கள்
கம்ப்யூனிஸ்ட்டுகளை தேடிவந்தார்கள்
நான் என்னதான் சொல்வேன்
நான் ஒரு கம்ப்யூனிஸ்ட் அல்லவே.

பின்னர் அவர்கள் தேடிவந்தது
தொழிற்சங்கவாதிகளை.
நான் வாவாவிருந்தேன்
நான் ஒரு தொழிற்சங்கவாதியல்லவே.
பின்னர் அவர்கள் சுத்தோலிகர்களைத்
தேடிவந்தார்கள்
நான் ஏன் பயப்பட வேண்டும்
நான் ஒரு புரட்டஸ்டாண் மதத்தினன்.

அவர்கள்
ஈற்றில் என்னைத் தேடிவந்தார்கள்
அப்போது எனக்காகப்பேச யாருமே இல்லை.

மார்ட்டின் நியுமோலர்
(நாசி சிறைகளில் கொல்லப்பட்ட ஜேர்மனிய
பாதிரியார்)